

24-Hour Urine Test

A 24-hour urine test shows how well your kidneys are working. You must collect all urine that you pass in a 24-hour period for this test.

To Prepare

- You will get a large bottle to collect your urine.
- Put your name on the bottle.
- Some tests need a chemical added to the bottle when you begin the test.
- Do not exercise more than usual while you are collecting your urine.
- If any urine is spilled or not collected, you may need to start over with a new bottle.
- Do not get toilet paper or stool in the urine.
- Keep the chemical and bottle of urine away from children and pets.
- Keep the collected urine cool or refrigerated. Do not freeze.
- Keep the container in a safe place where it will not spill or be exposed to light.

How to Collect Your Urine

- To start, empty your bladder and **flush that urine**. Write down the time. This time is the start of your 24-hour urine test.
- Get a clean cup to urinate into. You may be given a container that fits under the toilet seat to catch your urine. Urinate in the cup or container and carefully pour the urine into the large bottle. If you have a chemical to add, pour it in the bottle after you pour the first urine.
- For the next 24 hours save all your urine and put it into the bottle.

Test d'urine de 24 heures

Un test d'urine de 24 heures permet de vérifier le bon fonctionnement de vos reins. Pour ce test, vous devez recueillir toute l'urine que vous rejetez pendant 24 heures.

Préparation

- On vous fournira un grand flacon afin de recueillir votre urine.
- Inscrivez votre nom sur le flacon.
- Certains tests nécessitent l'ajout d'un produit chimique dans le flacon au début du test.
- Ne faites pas plus d'exercice que d'habitude pendant la période où vous recueillez votre urine.
- Si vous omettez de recueillir une partie de votre urine, vous devrez recommencer avec un nouveau flacon.
- Prenez garde de ne pas introduire de papier toilette ou de selles dans l'urine.
- Conservez le produit chimique et le flacon hors de portée des enfants et de vos animaux.
- Conservez l'urine dans un endroit frais ou au réfrigérateur. Ne pas la congeler.
- Conservez le flacon dans un lieu sûr afin qu'il ne soit pas renversé ou exposé à la lumière.

Comment recueillir votre urine

- Pour commencer, videz votre vessie normalement **dans les toilettes**. Notez l'heure. À partir de ce moment là, vous commencez votre test d'urine de 24 heures.
- Munissez-vous d'un récipient propre afin d'uriner dans celui-ci. On pourra éventuellement vous fournir un récipient qui se fixe sous la lunette des toilettes afin de recueillir votre urine. Urinez dans le récipient ou un contenant puis versez l'urine dans le grand flacon. Si vous devez ajouter un produit chimique, versez le dans le flacon après avoir transvasé votre urine pour la première fois.
- Pendant les 24 heures suivantes, recueillez **toute** votre urine et versez-la dans le flacon.

24-Hour Urine. African French.

- At the end of the 24 hours, urinate one more time. Put the urine into the bottle.
- Bring the bottle to the lab that day with your lab slip.

For Example:

1. At 7:00 AM, urinate but do not save this urine.
2. Collect all your urine for the rest of the 24 hours.
3. At 7:00 AM the next day, urinate and put this urine into the bottle.
4. Bring the bottle of urine to the lab.

Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

- Au bout des 24 heures, urinez une dernière fois. Versez l'urine dans le flacon.
- Le jour même, apportez le flacon au laboratoire avec votre fiche de laboratoire.

Par exemple :

1. À 7H00 du matin, urinez mais ne conservez pas cette urine.
2. Recueillez toute votre urine pendant les 24 heures suivantes.
3. À 7H00 du matin le lendemain, urinez et versez cette urine dans le flacon.
4. Apportez le flacon d'urine au laboratoire.

Les résultats du test seront envoyés à votre médecin. Ce dernier les commentera avec vous.

Parlez avec votre médecin ou votre infirmière si vous avez des questions ou des inquiétudes.

24-Hour Urine. African French.

6/2005. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.